

**Комитет по использованию
космического пространства
в мирных целях
Юридический подкомитет**

Неотредактированная стенограмма

727-е заседание

Четверг, 14 апреля 2005 года, 10 час.

Вена

Председатель: г-н С. Маркизио (Италия)

Заседание открывается в 10 час. 27 мин.

Г-н МАРКИЗИО (Италия) [*синхронный перевод с английского*]: Доброе утро, уважаемые делегаты, я объявляю открытым 727-е заседание Юридического подкомитета Комитета по использованию космического пространства в мирных целях.

Сегодня нам предстоит продолжить рассмотрение пункта 10 повестки дня "Предложения для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов, которые могут рассматриваться на Юридическом подкомитете в ходе сорок пятой сессии".

Потом мы закроем Подкомитет и дадим возможность поработать рабочей группе по предварительному протоколу.

Пункт 10 – Предложения для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов, которые могут рассматриваться на Юридическом подкомитете в ходе сорок пятой сессии

Итак, пункт 10 "Предложения для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов, которые могут рассматриваться на Юридическом подкомитете в ходе сорок пятой сессии". Первой будет выступать уважаемая представительница Украины.

Г-жа КРАСИЛИЧ (Украина): Большое спасибо, г-н Председатель.

Уважаемый г-н Председатель, я сейчас выступаю не только от имени своей делегации, но и от имени делегаций – коспонсоров предложения, фигурирующего в качестве пункта а) "О целесообразности и возможности разработки универсальной всеобщей конвенции по космическому праву" Предложений по новым пунктам повестки дня Подкомитета, а также от имени ряда других заинтересованных делегаций, принявших участие в неофициальных консультациях по этому вопросу. Мне поручено довести до вашего сведения следующее.

Делегации, выдвинувшие это предложение, готовы временно снять его, а вернее, приостановить предложение о рассмотрении этого вопроса в качестве самостоятельного пункта повестки дня будущей сессии Юридического подкомитета. Такое решение связано с осознанием того, что вопрос окончательно не вызрел и консенсуса не получит, хотя нам не до конца понятно, почему существует опасение рассмотрения концептуальных подходов к проблеме целесообразности и возможности начала таких работ. Ведь мандат нашего Подкомитета связан не только с решением прикладных задач регулирования космической деятельности, но в первую очередь – с прогрессивным развитием космического права.

Откладывая предложение о рассмотрении соответствующего вопроса в качестве самостоятельного

В резолюции 50/27 от 6 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея одобрила рекомендацию Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о том, что начиная с его тридцать девятой сессии Комитет будет получать неотредактированные стенограммы вместо стенографических отчетов. Данная стенограмма содержит тексты выступлений на английском языке и синхронные переводы выступлений на других языках в таком виде, как они были расшифрованы с записей на магнитофонной ленте. Тексты стенограмм не редактировались, и в них не вносились изменения.

Поправки следует представлять только для оригинальных выступлений. Они должны быть включены в экземпляр стенограммы и направлены за подписью члена соответствующей делегации в течение одной недели со дня публикации стенограммы на имя начальника Службы конференционного управления, комната D0708, Отделение Организации Объединенных Наций в Вене, P.O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria. Поправки будут изданы в виде сборника исправлений.



пункта повестки дня, мы одновременно хотели бы заявить, что выступаем за то, чтобы продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках постоянного пункта повестки дня "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу". А для того чтобы такое обсуждение получило формальную определенность и было поставлено в определенные рамки, делегациями Украины, Российской Федерации и Республики Казахстан еще в процессе прошлой, сорок третьей сессии Подкомитета был разработан вопросник относительно возможных перспектив дальнейшего развития международного космического права. Этот вопросник в качестве документа CRP под номером A/AC.105/C.2/2004/CRP.14 и с грифом "for participants only" профигурировал в качестве информационного материала прошлой сессии.

Делегации, принявшие участие в неформальных консультациях, полагают, что статус этого вопросника необходимо изменить, представив его в качестве рабочего документа ("working paper") нынешней сессии Подкомитета и приложив к отчетному документу по нынешней сессии. А его обсуждение провести в рабочей группе по пункту "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу" на следующей сессии. Поскольку вопросник сегодня существует лишь на русском и английском языках, то мы просим перевести его на все официальные языки ООН.

Характер этого вопросника очень предварительный и имеет целью изучить вопрос о том, как на современном этапе позиционируются делегации – члены Юридического подкомитета не только и даже не столько в вопросе целесообразности и возможности разработки всеобъемлющей конвенции, но в целом в вопросе оценки текущего состояния международного космического права и перспективных направлений его дальнейшего развития. Мы вполне допускаем, что большинство делегаций может ответить, что современное международное космическое право полностью соответствует потребностям космической деятельности. И тогда будет понятно, что какие-то решительные шаги в направлении дальнейшего развития космического права пока преждевременны. Вопросник предлагает различные варианты ответов на три поставленных вопроса, которые укрупненно отражают все возможные позиции, и одновременно дается возможность дать и свой оригинальный вариант ответа. Никакой угрозы нарушения незыблемых устоев международного космического права этот документ не несет. И потому я повторяю предложения той группы делегаций, от имени которых я сейчас выступаю:

1. Временно снять предложение Китая, Греции, Российской Федерации и Украины о рассмотрении на будущей сессии Юридического подкомитета вопроса о возможности и целесообразности разработки всеобъемлющей конвенции по космическому праву в качестве самостоятельного пункта повестки дня.
2. Продолжить обсуждение соответствующего вопроса в рамках постоянного пункта повестки дня Юридического подкомитета "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу" в рабочей группе по этому пункту.
3. Для придания формальной определенности рассмотрению этого вопроса в рамках рабочей группы в основу обсуждения положить вопросник, представленный Украиной, Российской Федерацией и Казахстаном на сорок третьей сессии Юридического подкомитета. Для этого изменить статус соответствующего документа с CRP на "working paper", перевести его на все официальные языки Организации Объединенных Наций и приложить к отчетному докладу нынешней, сорок четвертой сессии Юрподкома.

Благодарю вас за внимание.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемую представительницу Украины за заявление и предложения. Кто еще будет выступать? Слово предоставляется уважаемой представительнице Франции.

Г-жа БОВЕ (Франция) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю вас. Очень короткое заявление о космическом мусоре.

На Научно-техническом подкомитете в 2004 году не удалось прийти к консенсусу по рекомендациям Межведомственного комитета по космическому мусору (МККМ). На сорок второй сессии НТПК сложился консенсус на уровне рабочей группы по космическому мусору. Было решено разработать многолетний план до 2007 года и документ по снижению космического мусора на основе рекомендаций Межведомственного комитета.

Учитывая эту работу в рамках Научно-технического подкомитета, наша делегация готова в этом году согласиться отложить этот вопрос на следующий год. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю представительницу Франции. Слово имеет уважаемый представитель Чили.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас.

Мне бы хотелось поговорить о предложении России, Украины и Казахстана о рабочем документе.

Что касается вопросника о возможных перспективах развития космического права, единой конвенции, то Латиноамериканская группа примерно на 90 процентов поддерживает эту инициативу. Этот вопрос так или иначе открыт или бытует в нашей среде очень давно. Идея сама по себе интересная, и к ней проявляют интерес многие стороны. По-моему, с 1967 года стало ясно, что международно-правовая ситуация в этой области резко изменилась. Поэтому возник Договор по космосу 1967 года, вслед которому пошли другие конвенции и соглашения, стали появляться принципы и какие-то договоренности. Но на настоящий момент весь этот материал достаточно устарел, отжил свое. Он устарел как с точки зрения содержания, так и с точки зрения реального расклада.

Международные отношения развивались, они ушли далеко, появились новые стандарты и концепции. Мы сами с вами обсуждаем эти концепции всякий раз. Расширилось число участников. Появились попытки сформировать новый массив международно-права, приспособленный к современным требованиям и условиям. Разумеется, такие самопальные попытки могут привести к диспропорциям и коллизиям. Думаю, что любые попытки формировать новый массив международного права должны учитывать интересы развивающихся стран. Этот принцип имеет всеобщее хождение и признание. С начала 1990-х годов эти принципы получили озвучание, правда, без конкретной привязки. Появилось самостоятельное направление стихийных бедствий, их предупреждения, ликвидации и локализации последствий, появились и другие направления. Поэтому мы поддержали инициативу Бразилии, они, правда, ее потом отозвали, но сама идея не исчезла.

Все это подводит к тому, что однозначно обозначилась необходимость выработать какой-то единообразный всеобъемлющий подход. В вопроснике мы тоже ставим вопрос о возможном развитии космического права как целостной области. Здесь есть над чем подумать.

К слову сказать, в Рио-де-Жанейро в прошлом году прошел очень интересный семинар. Я смотрю, представитель Бразилии улыбается в мою сторону; видимо, таким образом он выражает мне поддержку. Как бы то ни было, в выводах и рекомендациях этого семинара, я очень хорошо помню, было сказано о

том, что надо разобраться с концепцией общего достояния человечества и общего наследия человечества. По-моему, в выводах семинара именно так был поставлен вопрос.

Помимо этого, существует много других аспектов. Если у нас будет возможность, мы обязательно поднимем и их на поверхность, с тем чтобы еще раз подтвердить важность этой инициативы, без каких-либо желаний предрешить исход этой дискуссии. И безусловно, мне кажется, нельзя отказывать в целесообразности проведения такого изучения, которое в будущем может стать основой. Это традиционный подход, когда в Организации Объединенных Наций, с одной стороны, проливается свет на тот или иной вопрос, а с другой стороны, – довольно мягко и осторожно.

Предложение Российской Федерации – это не только угроза, как считают некоторые, но это и возможность рассмотреть, еще раз вернуться к вопросам мандата этого Подкомитета. Наш мандат следующий: рассмотреть текущее законодательство, а также будущее этого законодательства.

Позвольте мне представить вам несколько примеров. Хочу развеять неправильное понимание, может быть, некоторых аспектов работы ЮНИДРУА. Иногда меня спрашивают: почему вы всегда так негативно относитесь к режиму ЮНИДРУА? Почему вы с ним не соглашаетесь? Я считаю, что, принимая во внимание большой опыт, накопленный в этой области, и четкость позиций (мне кажется, что меня иногда неправильно понимают), если более корректно работать с ЮНИДРУА, то может возникнуть намного больше возможностей развития ситуации. Например, большие потери, которые принесло цунами, могли бы быть меньшего масштаба, если бы мы более активно работали в области космического права, если бы страны, которые нуждаются в информации, получали бы к ней лучший доступ.

Не знаю, мне хотелось бы обратиться к Секретариату: если у вас будут какие-то проблемы с моим выступлением, то вы можете всегда напрямую ко мне обратиться. Я, безусловно, всегда уважаю возможность других выступить, и мне хотелось бы, чтобы меня тоже слушали внимательно и не перебивали. Мне кажется, это очень важно отметить в свете последних политических событий, нового развития науки и техники и вообще динамики той ситуации, которая неподконтрольна человечеству. Например, стихийные бедствия, которые имели место в Азии. Если посмотреть на международное право, то единственная защита, которой мы обладаем в развивающихся стра-

нах, – это международное право. У нас должны быть очень четкие международно-правовые нормы, которые должны обладать реальной силой.

Мы готовы рассмотреть этот вопрос. Для того чтобы одобрить этот документ, в целом нужно изучить его полностью, чтобы конструктивно подойти к этому вопросу. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо, Чили, за ваш ценный вклад.

Позвольте сказать, что предложение Украины содержит вопросник о будущем развитии международного космического права. Вопросник был представлен в прошлом году как документ зала заседаний CRP. А в заявлении Украины, которая выступала сегодня утром, мы видим, что в этом проекте участвовали также Российская Федерация и Казахстан. Этот документ будет переведен в статус рабочего документа, будет внесен в таком качестве и переведен на все официальные языки, для того чтобы позволить продолжить обсуждение данного вопроса на следующей сессии Юридического подкомитета в рамках пункта 4 "Статус и применение пяти договоров ООН о космосе" и в рамках рабочей группы, которая работает по этому пункту.

Надеюсь, что сегодня уже после обеда будет перевод. Именно об этом Секретариат проинформировал меня во время вашего выступления, уважаемый посол Чили. Извините за то, что вам показалось, что мы вас пытались прервать.

Итак, по списку ораторов слово имеет Греция. Пожалуйста.

Г-н КАССАПОГЛУ (Греция) [*синхронный перевод с французского*]: Я благодарю вас, г-н Председатель.

Прежде всего мне хотелось бы вернуться к предложению, которое было сделано уважаемой представительницей Украины. Мы тоже полностью готовы подписаться под документом CRP.14. Мы надеемся, что предложение делегации Украины будет принято.

Мне хотелось бы отреагировать на то, что говорил мой коллега из Чили. Обсуждение и дискуссия по важному вопросу не может рассматриваться в качестве угрозы, атаки или опасности юридической стабильности в отношении пяти договоров, которые сейчас существуют. На наш взгляд, речь идет и о соблюдении принципа демократии, возможности обсужде-

ния различных предложений. Это входит также в принципы работы нашего Подкомитета.

Что касается космического мусора, то нас тоже интересует этот вопрос, и хотелось бы более глубоко рассмотреть эту проблему, которая затрагивает все человечество – как космические державы, так и все остальные. Мы здесь работаем на основе доклада доктора Рекса и других дискуссий, которые прошли в рамках Научно-технического подкомитета.

Теперь хотелось бы попросить, чтобы нас проинформировали о результатах первой Всемирной конференции о стихийных бедствиях, которая прошла совсем недавно в Кобе, спустя несколько дней после цунами. Мне кажется, будет очень интересно получить информацию об этой инициативе Организации Объединенных Наций. Многие делегации внимательно следили за этой работой, особенно в рамках осуществления рекомендаций ЮНИСПЕЙС-III и инициативной группы № 7.

Теперь, раз уж мы начали говорить о нашей работе в будущем, то хочу сказать, что на следующей Генеральной конференции ЮНЕСКО в Париже в октябре 2005 года речь пойдет и о этических аспектах науки и технологии. Именно поэтому мне хотелось бы проинформировать коллег, которые здесь присутствуют, и я повторю это еще позже. Мне кажется, что наш Комитет должен быть представлен, и хорошо представлен, при обсуждении этого вопроса.

Вот, г-н Председатель, что мне хотелось бы сказать. Я не буду тогда еще раз просить слово, а скажу прямо сейчас. В заключение хотелось бы коснуться предложения, которое было сделано в 1996 году. Речь идет о прямой трансляции. Я знаю, что есть изменения на технологическом, политическом, геополитическом уровне, сейчас мы уже говорим об электронной передаче данных. Ситуация, контекст и климат полностью изменились.

Мы знаем, что у нас нет такого большого количества вопросов для обсуждения. Мы должны признаться себе, что количество вопросов довольно ограничено, но мы можем коснуться тех вопросов, которые нас интересуют. Мы услышали, что Франция перенесла обсуждение вопроса о космическом мусоре на следующую сессию. Вот, что мне хотелось бы сказать.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо, Греция. Слово имеет уважаемый представитель Колумбии. Уважаемый г-н посол, вам слово.

Г-н ЙЕПЕС (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Прежде всего хочу напомнить вам о том, что мы не впервые выступаем по этому вопросу.

Вы прекрасно знаете, что, как и другие страны, мы всегда очень положительно относились к предложению разработки всеобъемлющего документа по космическому праву. Мы говорили об этом уже с 2001 года, очень активно работали в 2002 году. На наш взгляд, это всегда фигурировало в наших заявлениях, когда мы говорили о геостационарной орбите. Мы считаем, что единый инструмент по международному космическому праву будет правильным результатом нашей работы. С другой стороны, мы понимаем, что это может привести и к тому, что у некоторых делегаций могут возникнуть опасения и оговорки, некоторые из которых, безусловно, являются оправданными. Ситуация похожа на то, что говорилось в начале 1970-х годов, когда речь шла о Единой конвенции по морскому праву. Тогда такой же документ казался абсолютно нереальным, и в тот момент говорили о нереальной идее предложения создать единый инструмент, который охватывал бы содержание трех конвенций и смог бы заполнить пробелы, возникающие в связи с применением различных законодательств. Но со временем это стало реальным и появился такой документ, который в настоящий момент очень активно используется. Безусловно, нельзя проводить прямые параллели между морским правом и космическим правом. Но я хотел бы отметить те сложности, с которыми сталкивались в связи с этим.

Сейчас возникает вопрос: возможно ли хотя бы как-то в общем смысле подойти к этому вопросу, создать общие положения? Можно ли создать такого рода конституцию по космическим делам? Это не только потребует унификации существующих текстов, но и на нас ляжет очень большое правовое бремя, а это один из мандатов нашего Комитета. Очень много времени было использовано на изучение пяти договоров, и мы видим сейчас большие расхождения между ними, например желание одобрить какой-либо документ и, с другой стороны, намного сложнее ратифицировать. Количество ратификаций очень небольшое, очень многие в международном сообществе даже не вовлечены в эту область. В начале сессии (мне кажется, что это была Буркина-Фасо) было сказано, что мы, исходя из своей специфики, не можем осознать эту проблему.

Гармонизация существующего текста исходя из национального равенства (и здесь мне хотелось бы полностью присоединиться к тому, что было сказано послом Чили и представителем Греции) является

очень важной причиной для развивающихся стран при присоединении к таким документам. Нам критически необходима жизнеспособная юридическая основа. Это касается и проекта, мы можем работать над проектом, который затем будет направлен в Генеральную Ассамблею. Может быть не стоит выносить это на первый план, но нужно об этом помнить и постоянно думать.

Что касается методов работы, то мы видим, что уже проделана большая работа. Мы видим, что предложение Украины – это довольно общий подход. Это не конкретное предложение о конституции, а речь идет о возможной будущей разработке космической конвенции. Это представляет собой возможность подготовить рабочий документ и, может быть, внести определенные поправки в вопросник. Мы провели очень интересную работу, когда рассматривали вопросник по космическим объектам и возможности усовершенствования этого документа. Так что если будут у некоторых делегаций сложности по вопроснику, то его тоже можно в какой-то степени скорректировать. Во всяком случае нам нужна возможность рассмотрения этого документа. Самое главное – это начать данный вопрос.

Мы видим, что сейчас реакция довольно слабая, она не всегда однородная. Если мы увидим, что данный вопрос получит только негативные отзывы, то можно будет его и снять. Но мы видим, что большое количество государств в нашей Латиноамериканской группе поддерживает данную инициативу. Так что мы хотели бы получить возможность обсудить данный вопрос. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо, уважаемый посол Колумбии, за ваш вклад в наше обсуждение. А сейчас позвольте предоставить слово следующему оратору. Китай, Япония, потом Чешская Республика. Слово предоставляется уважаемому представителю Китая.

Г-н СУ ВЕЙ (Китай) [*синхронный перевод с китайского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Мы благодарны представителю Украины за подготовку этого предложения – подготовить рабочий документ. Мы полностью согласны с тем, что было сказано Украиной от имени России и Казахстана. Мы считаем, что в рамках пункта повестки дня "Обзор и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу" мы можем рассмотреть и вопросы будущего развития космического права.

Мы также поддерживаем то, что было сказано уважаемым послом Чили и делегатом Греции. Речь

идет о дискуссии о возможности разработки космического права. Это несколько не угрожает, не ставит под вопрос и не создает никакой опасности данному вопросу. Напротив, текущие документы представляют собой основу юридического права. Рассмотрение нами в будущем их силу и целесообразности, наоборот, они будут укрепляться этим.

Теперь, в рамках будущего пункта 4 повестки дня "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций о космосе" мы знаем, что эта группа проведет свое совещание в следующем году. И возникнет такой вопрос: следует ли нам расширить работу данной рабочей группы? Нужно помнить о том, что у нас появится хорошая возможность обсудить в рамках рабочей группы рабочий документ Украины, и, помимо этого, параллельно можно будет обсудить вопрос о расширении функций рабочей группы по данному пункту.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Китая. Уважаемый посол Японии имеет слово.

Г-н МОРИМОТО (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Доброе утро. На этом этапе мне хотелось бы поделиться позицией нашей страны.

Прежде всего, предложение Украины в соавторстве с целым рядом государств, которое получило предложение некоторых участников этого совещания. Мы считаем, что четыре космические конвенции, которые сейчас вступили в силу и действительны для всех нас, представляют собой юридическую основу для текущей космической деятельности. Эти конвенции играют важную роль в связи с тем, что являются основой для расширения сферы деятельности.

Я хочу подчеркнуть нашу официальную позицию, о которой я уже говорил в самом начале на заседании Подкомитета. Она заключается в следующем. Для того чтобы укрепить юридическую основу для космической деятельности, желательно, прежде всего, чтобы страны заявили о своей приверженности выполнению данного договора, а не пускаться в обсуждение всеобъемлющей конвенции по космическому праву.

Второй вопрос – космический мусор. Франция представила позицию Японии, и наша делегация поддерживает предложение Франции отложить обсужде-

ние. Мы считаем, что данный вопрос должен получить полное рассмотрение в Научно-техническом подкомитете, для того чтобы он созрел для обсуждения в нашем кругу.

В-третьих, хотелось бы коснуться вопроса предотвращения стихийных бедствий. Мы признательны Греции за прозвучавшие замечания по конференции, которую Япония провела в Кобе и которая касалась вопросов предотвращения стихийных бедствий. Мы приняли решение содействовать международному сотрудничеству и работать рука об руку с государствами и в борьбе, и в предотвращении стихийных бедствий.

Мне хотелось бы привлечь ваше внимание к тому, что происходит сейчас в Вене. В настоящий момент мы очень интенсивно работаем и пытаемся понять, являются ли собранные от ДВЗЯИ данные полезными и можно ли их использовать в целях предотвращения стихийных бедствий. Информация и данные могли бы проходить через процесс обмена среди тех стран, которые еще не обладают системой раннего предупреждения.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю вас, уважаемый посол Японии. Слово предоставляется уважаемому представителю Чешской Республики.

Г-н КОПАЛ (Чешская Республика) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, по пункту 10 повестки дня мне хотелось бы отметить два вопроса. Прежде всего, то, что касается предложения Украины и других государств, – предложение, которое было внесено в прошлом году, содержится в документе CRP.14 от 2 апреля 2004 года. Что касается процедуры, то мы готовы поддержать данную инициативу, потому что мне кажется, что список перечисленных здесь проблем уже достаточен для того, чтобы принять решение по существу и использовать инициативу каждого государства. Мы считаем, что документ CRP можно переработать в рабочий документ, и он будет в таком виде вынесен при обсуждении пункта 4. В этом пункте довольно много места, чтобы обсудить инициативу группы государств под руководством Украины. Безусловно, мы очень внимательно рассмотрим все аспекты, существенные проблемы и потом примем решение о том, следует ли реагировать, отвечать или нет, и тогда поступим соответствующим образом.

Во-вторых, наша инициатива, которую мы выдвинули для рассмотрения в 1996 году, рассматривая рабочие документы по обзору существующих норм международного права по космическому мусору. Позже Греция стала соавтором этой инициативы. Мы считаем, что, несмотря на прогресс, достигнутый за последние годы в Научно-техническом подкомитете, данный вопрос остается очень важным, стоит очень остро, и он в какой-то степени развивается вне зависимости от изучения в Научно-техническом подкомитете. Здесь написано, что речь идет о пересмотре существующих норм космического права по космическому мусору. Это, мне кажется, вопрос, которым мы можем заняться, ничто нам не мешает. На следующем Юридическом подкомитете мы можем начать рассмотрение этого вопроса.

Также инициатива нашей делегации и делегации Греции уже обсуждалась в прошлом году и до этого в рамках пункта 10 повестки дня о новых пунктах, которые можно было бы включить в повестку дня Юридического подкомитета. Мы надеемся, что в этом году реакция членов Подкомитета будет более положительным. Если сейчас не будет достигнуто консенсуса по данному вопросу, то нам хотелось бы оставить этот вопрос в списке пунктов повестки дня, куда он уже был внесен, и тогда мы будем действовать в соответствии с той формулой, которая применялась в прошлом году. Мы запишем в "шапке" следующим образом: "Подкомитет отметил, что соавторы (таких-то) предложений по новым пунктам пожелали, чтобы данное предложение было оставлено с целью возможного изучения на последующих сессиях".

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, уважаемый представитель Чешской Республики. Бразилия имеет слово.

Г-н ОЛИВЕЙРА (Бразилия) [*синхронный перевод с английского*]: Большое спасибо, г-н Председатель.

Уважаемый посол Чили уже предсказал то решение, которое было принято нашей делегацией. Мы посчитали, что, наверное, следует представить дополнительные разъяснения по этому вопросу.

Г-н Председатель, если позволите, хотелось бы сказать несколько слов о важности этого вопроса в рамках моей страны. Хочу привести пример. В 1970-х годах Бразилия была второй страной в мире по изучению земной станции ELSAT (?) благодаря инициативе Соединенных Штатов. Над этой инициативой работал

Национальный институт космических исследований Бразилии. Первые спутниковые данные использовались с целью мониторинга и оценки земель в регионе Амазонки, и это помогло развитию национальной космической деятельности и науки в Бразилии.

К сожалению, профессор Фильо уехал сегодня утром, но вчера мы говорили об этом, и он очень четко мне рассказал о той активной роли, которую Бразилия играла в течение долгого периода обсуждений, до того как в 1986 году были одобрены Принципы дистанционного зондирования Земли. Эти Принципы были одобрены в результате переговоров, и мы признаем тот факт, что принятие общего решения по этим Принципам требовало компромисса со стороны многих государств, которые активно участвовали в обсуждении.

Большинство из вас хорошо помнят, что в прошлом году Бразилия очень активно поддерживала включение в повестку дня вопроса об анализе национального опыта применения Принципов дистанционного зондирования Земли Организации Объединенных Наций. Это предложение нашло поддержку и в 2004 году в Группе стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Потом поддержка после неофициальных консультаций на сессии прошлого года Подкомитета еще больше расширилась. Предложение 2004 года вобрало в себя разные мнения, позиции, отношения, в результате всего этого оно претерпело довольно существенные изменения. Это хороший образец конструктивного отношения, доброжелательного подхода Бразилии к этому вопросу и позиции других делегаций. Но ни консультации, ни продолжительные обсуждения данного вопроса не привели к финальному консенсусу. Мне кажется, что заявленные возражения пока еще непреодолимы.

Исходя из этого, мы решили отозвать свое предложение. Заявленные возражения, возможно, связаны с нежеланием ввязываться в очень сложное затяжное мероприятие, связанное с большими интеллектуальными и другими затратами. Поэтому логично и естественно заявить некоторые возражения против этого. Но при всем при этом, пусть даже мы это предложение отозвали, все равно есть смысл оставить идею как бы в воздухе и на слуху. Получилось то, что мы провели рекогносцировку сложного вопроса границ компромисса, который впервые обозначился еще в 1986 году.

В 1986 году Принципы дистанционного зондирования сформировались в международную договоренность и стали, если хотите, краеугольным камнем, на который можно опираться и на который действи-

тельно мы опирались, выйдя на новые рубежи консенсуса. Тематика ДЗЗ оказалась очень интересной и посильной для всех участников. Появились рекомендации, появились рабочие решения. Более того, вопрос очень активно обсуждался в Научно-техническом подкомитете, получив развитие в сторону локализации стихийных бедствий. Я думаю, что такой подход к формированию тематических рамок может завести это направление на очень продвинутые рубежи. Я думаю, что настало время вывести этот вопрос на просторы Юридического подкомитета.

Еще могу напомнить, что наше предложение подразумевало активное участие частного сектора, создание конкурентной среды. В нашей стране накоплен неплохой опыт на этот счет, в частности, правительство постановило бесплатно предоставлять спутниковые данные потребителям этого продукта, что привело буквально к "взрыву" рынка и различных прикладных решений данных ДЗЗ. Поэтому Юридический подкомитет мог бы найти какие-то пути решения для расширения рынка, привлечения возможно более широкого круга стран с перспективой выхода на единый международный целостный рынок продукции ДЗЗ. Вот какие мотивы подлежали нашему предложению.

Мы заявляем глубокую благодарность за активную поддержку, особенно делегациям стран Латинской Америки и Карибского бассейна, Южной Африки. Мы также признательны нашим оппонентам за критику, возражения, которые позволили обозначить рубежи возможного.

Наконец, от имени нашей делегации хочется поблагодарить вас, г-н Председатель, за умелое руководство всем этим процессом. Мы благодарим руководство Управления по космосу, Международный институт космического права, Европейский центр космического права в лице профессора Гарбиэла Лаффрандри, который успешно провел симпозиум по этой теме в первый день работы. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас. Я надеюсь, что у нас еще будет возможность вернуться к этому вопросу когда-нибудь впредь. А теперь передаю слово представителю Соединенных Штатов Америки.

Г-н ХОДГКИНС (Соединенные Штаты Америки) [*синхронный перевод с английского*]: Прежде всего, я выражаю глубокую благодарность за пояснения Бразилии. Мы хорошо понимаем подоплеку этого предложения.

Коротко хочу прокомментировать два других предложения.

Что касается предложения по космическому мусору, то мы полностью согласны с Францией и Японией. Процессы, ведомые в Научно-техническом подкомитете, очень перспективны, обещают результаты, и надеюсь, что уже в ближайшее время, возможно в следующем году, появятся из-под его пера какие-то принципы. А до того времени, наверное, нет смысла вытаскивать вопрос в Юридический подкомитет.

Второе предложение – это предложение Украины. Всем хорошо известно, что США считают, что нет необходимости в выработке всеобъемлющей конвенции космического права. Считаю, что сначала нужно расширить участие в действующей системе договоров, расширить практику их применения, отработать концепцию "запускающее государство", регистрации космических объектов. Но при всем этом мы не возражаем против рабочего документа по этому вопросу, а также против общего обсуждения этого вопроса на Подкомитете. Прежде чем мы на что-то решимся, мы, конечно, нуждаемся в углубленном изучении этого вопроса. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас. Греция.

Г-н КАССАПОГЛУ (Греция) [*синхронный перевод с французского*]: Благодарю. Я хочу присоединиться к позиции Чешской Республики в поддержку объединенного предложения оставить этот пункт в повестке дня.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо. Чили. Уважаемый посол Чили, выступайте пожалуйста.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Я просто подошел к моему мудрейшему коллеге и решил почерпнуть у него порцию мудрости, прежде чем выступить.

Во-первых, вопрос к Секретариату. Напомните, в каком году начали обсуждать космический мусор в Научно-техническом подкомитете? Если не сейчас, то позже, могу подождать, если нужно покопаться в архивах. Я понимаю, что в Секретариате люди занятые, если не могут сразу вспомнить, то я подожду.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Секретариат, пожалуйста, дайте ответ.

Г-н КАМАЧО (Директор Управления) [*синхронный перевод с испанского*]: Работа Научно-технического подкомитета над этой темой космического мусора привела к появлению установочного

документа в 1999 году. Появился он в результате четырехлетнего плана работы, который был объявлен в 1995 году, который можно считать началом работы с вопросом.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Пожалуйста, посол Чили.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Хорошо. Ваш ответ означает, что Юридический подкомитет уже созрел для этого вопроса и вопрос созрел для нас. Значит, пять лет вопрос находился в работе международной конференции. И нам говорят, что рано им еще заниматься здесь. Неубедительно.

Есть еще один вопрос к Секретариату, связанный с заявлением Франции и ядерными источниками. Франция и Германия в этом отношении занимают очень живую позицию. Напомните мне, когда впервые возник вопрос в нашем Подкомитете о ядерных источниках. Сколько прошло времени между появлением вопроса в Научно-техническом подкомитете и его появлением в Юридическом подкомитете?

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Можно мы вам дадим ответ попозже?

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Можно. Пока у меня слово, я хочу сказать следующее. Если мне не изменяет память, этот вопрос вышел в Юридический подкомитет почти сразу, вскоре после его появления в Научно-техническом подкомитете. И Франция заявляет, что нужно отложить его, фактически ничем не мотивируя. При этом, обратите внимание, не возражает против ядерных источников на том же основании неготовности. Между тем прошло уже шесть лет, как мы работаем с космическим мусором. Это большой срок. Вопрос все время обретался в Научно-техническом подкомитете. Спрашивается: а сколько времени нужно – 10 лет, 15 лет, может быть, 20 лет? Может быть, всех нас вынесут ногами вперед отсюда, а вопрос еще не будет решен? Может быть, сколько людей погибнет под обломками космических аппаратов, а мы все еще будем обсуждать? Вопрос уже прошел обкатку в международной конференции, а мы все еще топчемся, все еще никак не можем собраться духом. Мне кажется, пора уже с этим заканчивать.

Третье, я думаю, что предложение ГРУЛАК нужно отозвать официально. Мы оказали поддержку Бразилии, нашей братской стране. Поэтому нужно отзываться такие предложения формально, после консультаций с нашим регионом. Поэтому мы считаем для себя, что это предложение не отозвано, пока оно не отозвано официально, и считаем, что нужно сохра-

нить его в поле работы. Это нормальная демократическая процедура, это рабочий момент. Речь ведь идет не о каких-то мелочах, речь идет о формировании целого массива международного права. Понятно, что будут неувязки, какие-то нестыковки, что-то и где-то не срастается, не складывается. Никто не может рассчитывать на рукоплескания, выходя с таким предложением к миру. Оно всегда будет встречено критикой, зачастую в штыки. Но ничего страшного, это рабочий момент. Посмотрите, два года назад оно было внесено, сейчас его снимают. Мне кажется, что здесь что-то не так. Ладно бы, если бы после 10 лет ничего не получилось, а то ведь срок-то небольшой.

Началось все с достаточно небольшого зернышка, но за пару лет оно обросло огромным телом других предложений и т. д. Мне кажется, авторы этого предложения даже не рассчитывали, что оно так разрастется, тем более представитель Австрии, который здесь недавно присутствует. Хочу пояснить ему, что это предложение рождалось туго, было потрачено множество рабочих часов в Женеве и Нью-Йорке на обсуждение этого вопроса. Представитель Австрии в Нью-Йорке – человек очень умный, проницательный, опытный. Он когда-то был министром иностранных дел Австрии, был членом КОПУОС. Его тогда заменил тоже не менее выдающийся австрийский дипломат, и после 10 лет мы в конце концов предложение утвердили. И что? А это предложение после каких-то двух-трех лет мы бросаем? Разве так можно? Тогда был разгар "холодной войны", совсем другой международный контекст.

Мы считаем вместе с Группой стран Латинской Америки и Карибского бассейна, что этот вопрос очень важен, его нужно оставить в повестке дня. Единственное, нужно разобраться в том, что делать с ядерными источниками. Считаю, что откладывать космический мусор, как предлагает Франция, нельзя. Мы ведем вопрос с 1999 года, вопрос уже более чем созрел, пора переходить к правовому его оформлению.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо. Слово предоставляется уважаемому представителю Таиланда.

Г-н ЧИТАСОМБАТ (Таиланд) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

От имени делегации Таиланда хотим заявить поддержку предложению Украины. Поддерживаем позицию Чили, Колумбии, профессора Копала, Греции, а также Китая и Японии. Я считаю, что настало время для того, чтобы созвать международную конференцию по космическому праву. Мы голосуем двумя руками за это.

Колумбия удачно сослалась на Конвенцию по морскому праву, работа над которой началась в 1973 году. Была проведена конференция, сначала в Нью-Йорке, потом в Каракасе, Венесуэла. Дело пошло. Может быть, Конвенция и не идеальна, но есть конвенция, есть установочный международно-правовой документ, который регулирует поведение государств, создает одинаковые правила для всех. Поэтому мы считаем, что срочно надо начинать подготовку международной конвенции по космическому праву.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Спасибо. Слово предоставляется Директору Управления по космосу для ответов на заданные вопросы.

Г-н КАМАЧО (Директор Управления) [*синхронный перевод с испанского*]: Впервые вопрос о ядерных источниках вошел в повестку Научно-технического подкомитета в 1979 году, а в повестку Юридического подкомитета – в 1980 году.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю за этот ответ. Слово предоставляется Японии.

Г-н МОРИМОТО (Япония) [*синхронный перевод с английского*]: Простите меня великодушно, что еще раз выступаю, но мне хочется сделать добавление к своему заявлению по двум вопросам.

Во-первых, мы благодарны пояснениям Бразилии. Мы приняли к сведению бразильское предложение, отнеслись к нему с благосклонностью и хорошо понимаем, почему они приняли решение отозвать его. Наша страна готова обсуждать этот вопрос, в том числе на Юридическом подкомитете, на любом другом форуме, семинарах и т. п. Мы понимаем, что поддержка довольно широкая, особенно в Латинской Америке.

Что касается всеобъемлющей конвенции по космическому праву, то наша делегация сейчас готова согласиться с тем, чтобы продолжить его обсуждение в рамках пункта 4 повестки дня "Статус и применение пяти договоров Организации Объединенных Наций по космосу", исходя из того, что Япония все еще не убеждена в необходимости такой конвенции. Как было сказано уважаемым делегатом Соединенных Штатов, в этом контексте мы также не возражаем против предложения перевести этот документ в статус рабочего документа.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас. Слово предоставляется уважаемой представительнице Канады.

Г-жа КАПЕЛЛАС (Канада) [*синхронный перевод с английского*]: Большое спасибо.

Мы хотим поблагодарить делегацию Бразилии за их разъяснение по вопросу в отношении дистанционного зондирования и обсуждений, которые прошли по данному пункту в прошлом году.

Что касается космического мусора, то мы поддерживаем рассмотрение этого вопроса в Юридическом подкомитете, однако, как было сказано другими коллегами, Научно-технический подкомитет начал работу, исходя из нового рабочего плана в отношении разработки руководящих правил по снижению вреда от космического мусора. Данный вопрос, на наш взгляд, в рамках Юридического подкомитета должен быть отложен, его рассмотрение можно начать только тогда, когда Научно-технический подкомитет закончит свою работу.

Что касается вопросника Украины и других делегаций, то Канада готова поддержать предложение перевести статус документа в "рабочий документ". Однако, исходя из того, что говорили Япония и Соединенные Штаты, в настоящий момент мы не видим целесообразности появления всеобъемлющей конвенции. Хотим сказать, что у нас уже есть очень жесткие юридические рамки, которые заключаются в четырех космических конвенциях, которые в настоящий момент вступили в силу. Следует скорее сфокусироваться на универсализации и присоединении к этим документам и их осуществлении.

Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю уважаемую представительницу Канады. Уважаемый посол Колумбии имеет слово.

Г-н ЙЕПЕС (Колумбия) [*синхронный перевод с испанского*]: Благодарю вас, г-н Председатель.

Г-н Председатель, делегация Колумбии тоже хотела бы представить некоторые соображения по тем вопросам, которые поднимались.

Прежде всего, я хочу высказать чувство удовлетворения в связи с тем, что сказал делегат Таиланда. Нам очень приятно видеть, что эта страна, которая пострадала от недавних событий, выступает с таким позитивным настроем. Мне кажется, что возможность работы с рабочим документом и переводение его статуса в "рабочий документ" – это уже очень положительный подход. Я благодарю Канаду, Соединенные Штаты, Японию за поддержку изменения статуса документа. Безусловно, это нисколько не предпрещает

конечный результат, но важно сделать первый шаг и начать обсуждение. Мне кажется, это очень позитивное развитие.

Второе, по дистанционному зондированию. Я тоже готов присоединиться к уважаемому послу Чили и согласиться с ним, это, безусловно, очень важный вопрос. На мой взгляд, то, как Бразилия разъяснила причины и сложившуюся ситуацию, – это, безусловно, дает нам дополнительные причины поддержать предложение. Если данный вопрос будет вновь вноситься и мы смогли бы выступить соавторами – это будет новый подход. Самое главное, чтобы данный вопрос не ушел от нашего внимания. Я помню, проходил интересный симпозиум по этому вопросу, звучали интересные доклады и лекции. Помню, что доктор Хофманн говорила о больших различиях, которые существуют в теме дистанционного зондирования. Очень много положительных доводов, которые можно еще раз рассмотреть, с тем чтобы вновь поднять вопрос в рамках нашего Подкомитета. Также были очень важные доклады. Я помню, был интересный доклад Чешской Республики о том, как этот вопрос рассматривать в дальнейшем.

Так что, г-н Председатель, ГРУЛАК, на мой взгляд, поддерживает предложение оставить данный пункт в повестке дня. Я сейчас выступаю в качестве пресс-секретаря ГРУЛАК, председателем является посол Боливии. Мне кажется, данное предложение получило широкую поддержку в рамках ГРУЛАК. Мы понимаем позицию Бразилии, но, с другой стороны, это важный вопрос для нашей страны, для Чили и других государств. Вот что хотелось бы сказать. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас за ваше выступление. Слово имеет уважаемый представитель Бразилии.

Г-н ОЛИВЕЙРА (Бразилия) [*синхронный перевод с английского*]: Большое спасибо, г-н Председатель.

Г-н Председатель, наша делегация считает, что, наверное, нам необходимо прокомментировать предложение, которое было внесено на Подкомитет Украиной. Я выступлю очень кратко. Хочу присоединиться к тем делегациям, которые уже выступали по этому предложению, включая послов Чили и Колумбии.

Наша делегация хотела бы сказать, что мы очень положительно откликаемся и на то, что было сказано послом Японии в отношении обсуждения этого вопроса, который связан с дистанционным зондированием. Данный вопрос должен и в дальнейшем обсуждаться или в нашем Комитете, или в других международных и региональных форумах.

Г-н Председатель, уважаемый посол Чили, на мой взгляд, затронул очень важный вопрос, и я хочу обратиться к нему. Безусловно, никто это не оспаривает. Позвольте мне вернуться к докладу Подкомитета, страница 20. Вы видите, что здесь было представлено официальное предложение, поддержанное Аргентиной, Чили, Колумбией, Кубой, Эквадором, Грецией, Мексикой и Перу. Чуть ниже, в том же докладе, речь идет о том, что это предложение не получило общей поддержки Подкомитета. Затем на странице 23 доклада речь идет о возможных темах, которые могут быть включены в обсуждение Подкомитетом. Здесь, в частности, фигурирует предложение Бразилии о продолжении рассмотрения и анализа текущей практики в области дистанционного зондирования исходя из Принципов 1986 года. Я хочу сказать, что я говорил именно о втором предложении по дистанционному зондированию. То, о чем говорил уважаемый посол Чили, безусловно, заслуживает полного внимания, просто мне хотелось бы пояснить, о чем мы говорили и что мы имели в виду. Благодарю вас.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я благодарю уважаемого представителя Бразилии.

Больше нет желающих выступить по этому вопросу. Будут ли еще желающие выступить? Уважаемый посол Раймундо Гонсалес имеет слово.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Я поддерживаю первую часть выступления Бразилии, а о второй части я ничего не могу сказать, потому что возникла техническая проблема и я ничего не слышал. Я даже поменял наушник, но, к сожалению, ничего не слышал.

Хочу добавить мой голос к тому, что было сказано уважаемым послом Колумбии. На мой взгляд, сейчас налицо консенсус по этому предложению, а также по предложению Украины провести исследование. В отношении принципов дистанционного зондирования, насколько я понимаю, не было консенсуса, но этот вопрос будет и в дальнейшем подниматься. Мне очень жаль, мне хотелось бы послушать, что сказала Бразилия, но по техническим причинам я ничего не слышал.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас. Мне кажется, уважаемый представитель Бразилии хотел бы повторить то, что он сказал. Бразилия, пожалуйста.

Г-н ОЛИВЕЙРА (Бразилия) [*синхронный перевод с английского*]: Большое спасибо, г-н Председатель. Я говорил о том, что раньше прозвучало от уважаемого посла Чили. Это скорее был процедурный вопрос. Мне хотелось просто разъяснить вопрос, именно поэтому я привлек ваше внима-

ние к отчетному докладу о совещании в прошлом году. Это доклад Юридического подкомитета, страница 22. Речь идет о предложении (я зачитаю на английском языке): "...о развитии международной конвенции по дистанционному зондированию по предложению Аргентины, Бразилии, Чили, Колумбии, Кубы, Эквадора, Греции, Мексики и Перу", а в этом же тексте, ниже, сказано о том, что предложение не получило полной поддержки в Подкомитете, консенсус не был достигнут. Затем пункт 134, где написано о предложении целого ряда делегаций в отношении тех пунктов, которые можно внести на рассмотрение данного Подкомитета. Здесь сказано о предложении, которое представили мы: "Рассмотрение практики в рамках принципов дистанционного зондирования в космосе". Это было предложение Бразилии. Насколько я понимаю, именно об этом говорил уважаемый посол Чили, когда я ранее говорил о предложении Бразилии. Вот что я имел в виду, это предложение исключительно Бразилии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Хорошо, сейчас вы смогли услышать уважаемого делегата Бразилии? Посол Чили имеет слово.

Г-н ГОНСАЛЕС (Чили) [*синхронный перевод с испанского*]: Спасибо, г-н Председатель.

Да, намного лучше, потому что я понял 75 процентов. У меня нет никаких проблем с разъяснениями Бразилии, исключительно технические проблемы. Я надеюсь, что их можно будет решить. Мы очень внимательно следим за выступлениями, и нам хотелось бы достичь необходимых соглашений.

Что касается дистанционного зондирования, то было бы правильным, если бы те страны, которые даже не присутствуют в зале, не знают об этом и которые тоже с большим энтузиазмом поддерживают предложение Бразилии, были бы проинформированы о таком предложении. Это просто предложение. Безусловно, я не могу навязывать и нарушать права и привилегии Бразилии. Они могут вносить или снимать свое предложение, как считают нужным. Важно отметить, что значительное число государств поддержало это предложение. Мне кажется, не у всех есть полная информация.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Большое спасибо. Уважаемый представитель Таиланда имеет слово.

Г-н ЧИТАСОМБАТ (Таиланд) [*синхронный перевод с английского*]: Благодарю вас, г-н Председатель. Как сказал уважаемый посол Чили, Чили является развивающейся страной, Таиланд тоже развивающаяся страна и не имеет доступа к техноло-

гиям дистанционного зондирования. 26 декабря прошлого года цунами настигло Таиланд рано утром. Мы не получили никакой информации ни от одной из стран. Это было в воскресенье рано утром. Я хотел бы привлечь ваше внимание к тому, что такой важный вопрос, как дистанционное зондирование, должен нами рассматриваться. Может быть, стоит рассмотреть его в пакетном предложении по конвенциям, которые мы рассматриваем, по аналогии с морским правом. Может быть, на это потребуется 10 лет, но самое главное – результат. Спасибо.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Благодарю вас, уважаемый представитель Таиланда. Да, я вижу, что есть определенное нарушение. Мы сейчас не можем выявить, в чем конкретно проблема, но во время обеда мы стараемся устранить неполадки.

Есть ли еще желающие выступить по пункту 10 повестки дня? Я не вижу желающих.

Мы продолжим и завершим рассмотрение пункта 10 "Предложения для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов, которые могут рассматриваться на Юридическом подкомитете в ходе сорок пятой сессии" сегодня днем.

Сейчас я собираюсь закрыть заседание Подкомитета, чтобы рабочая группа по предварительному проекту протокола провела свое седьмое заседание.

Однако хочу проинформировать вас о плане работы на дневном заседании. Мы возобновим заседание Подкомитета в 15.00. Мы продолжим и завершим рассмотрение пункта 10 "Предложения для Комитета по использованию космического пространства в мирных целях относительно новых пунктов, которые могут рассматриваться на Юридическом подкомитете в ходе сорок пятой сессии".

Если позволит время, то мы начнем утверждение первой части проекта доклада Юридического подкомитета сегодня после обеда. Проект доклада будет распространен на всех шести языках под индексом A/AC.105/C.2/L.257.

Будут ли вопросы или замечания по такому плану работы? Я не вижу.

А сейчас я приглашаю профессора Владимира Копала из Чешской Республики возглавить седьмое заседание рабочей группы по предварительному проекту протокола.

Заседание закрывается до 15.00.

Заседание закрывается в 12 час. 08 мин.